

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS MODERNAS
ESTUDOS LINGUÍSTICOS, LITERÁRIOS E TRADUTOLÓGICOS EM FRANCÊS

DISCIPLINA FLM 0131 - LANGUE FRANÇAISE 2 – 2019

Docentes:

Profa. Dra. Eliane G. Lousada

Prof. Dr. Alain Mouzat

Organização da disciplina:

Turma A (Matutino)

2ª feira (2º horário) – Sala 131 - Profa. Dra. Eliane G. Lousada

5ª feira (1ª horário) – Sala 204 - Profa. Dra. Eliane G. Lousada

Turma A (Noturno)

2ª feira (2º horário) – Sala 133 - Profa. Dra. Eliane G. Lousada

5ª feira (1ª horário) – Sala 204 - Profa. Dra. Eliane G. Lousada

Turma B (Matutino)

2ª feira (2º horário) – Sala 132 - Prof. Dr. Alain M. Mouzat

5ª feira (1ª horário) – Sala 206 - Prof. Dr. Alain M. Mouzat

Turma B (Noturno)

2ª feira (2º horário) – Sala 132 - Prof. Dr. Alain M. Mouzat

5ª feira (1ª horário) – Sala 132 - Prof. Dr. Alain M. Mouzat

Objetivos

Promovendo a autonomia do aprendiz e a reflexão individual sobre o processo de aquisição/aprendizagem da língua estrangeira, dar continuidade ao estudo analítico dos discursos em língua francesa e levar o aluno a:

- aprofundar as relações entre a língua-cultura materna e a língua-cultura francesa, bem como com as culturas francófonas;
- compreender o funcionamento básico da língua francesa, seus usos e variações;
- desenvolver uma competência inicial de comunicação escrita e oral na língua-cultura francesa e francófona;
- produzir narrativas curtas no presente e no passado.

Programa Resumido

A partir da recepção de suportes sonoros, escritos, hipertextuais e cinematográficos, essa disciplina permitirá a aquisição/aprendizagem de elementos linguístico-discursivos que assegurem:

- ✓ a compreensão detalhada de textos escritos e orais;
- ✓ uma comunicação em nível básico na língua-alvo;
- ✓ a produção escrita de narrativas curtas no presente e no passado.

Programa

1. A Francofonia: o francês nos cinco continentes
2. A França, suas línguas e suas regiões
3. Atos comunicativos:
 - fazer projetos para o futuro
 - narrar no presente
 - narrar no passado
 - situar no tempo (presente, passado e futuro)
 - situar no espaço
 - exprimir a quantidade
 - encomendar, comprar
 - comparar

4. Iniciação à frase complexa
5. Tempos verbais:
 - Le Présent de l'Indicatif;
 - Le Passé Composé;
 - L'Imparfait.
 - Le Futur Simple;
6. Modalizações:
 - Conditionnel de politesse;
 - Verbes modaux
7. Aspectualizações:
 - Le passé récent;
 - Être en train de;
 - Être sur le point de;
8. Elementos de fonética:
 - Aprofundamento da prática dos elementos segmentais;
 - Aprofundamento da Prática dos elementos supra-segmentais: ritmo e entonação;
 - O /e/ instável.

Material exigido:

ABRY, Dominique; CHALARON, Marie-Laure. **La grammaire des premiers temps**. – A1-A2. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble, 2014. (Nouvelle Édition).
DELERM, Philippe. **Enregistrements pirates**. Paris: Folio, 2006.

Avaliação:

Atividades semanais escritas: exercícios ou produções escritas - sem nota, mas com acréscimo de pontos na média final, se forem feitos.

2 testes (contrôles sur table): peso 1

1 diário de leitura, resumo ou resenha: peso 1

2 exames escritos: peso 2

1 exame oral: peso 2

A média será feita a partir de 6 notas.

Normas de Segunda Avaliação (Recuperação):

A recuperação nessa disciplina constará de uma prova a ser realizada em data indicada pelo departamento. A nota do exame de recuperação (que terá uma parte escrita e uma oral) será somada à média final obtida pelo aluno durante o semestre e o total será dividido por dois para que se obtenha a nota de aprovação e reprovação do aluno.

Bibliografia complementar:

ABRY, Dominique; CHALARON, Marie-Laure. **Corrigé des exercices - La grammaire des premiers temps** – A1-A2. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble, 2014. (Nouvelle Édition).

AKYUZ, Anne. **Exercices d'oral en contexte** (niveau débutant). Paris: Hachette, 2001.

BESCHERELLE. **Bescherelle Poche**. Paris: Hatier.

CYR, Paul. **Les stratégies d'apprentissage**. Paris: CLE international, 1996.

MACHADO, Anna Rachel; LOUSADA, Eliane Gouvêa; ABREU-TARDELLI, Lília Santos. **Resumo**. São Paulo: Parábola, 2014.

REY, Alain ; REY-DEBOVE, Josette (Dir.). **Le Petit Robert: Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française**. Paris: Le Robert, 1982.

ROUSSEAU, Jean-Jacques. Ensaio sobre a origem das línguas, In: ROUSSEAU, Jean-Jacques, **Do contrato social. Ensaio sobre a origem das línguas**. São Paulo: Nova Cultural, 1987.

WOLTON, Dominique. **O futuro da francofonia**. Porto Alegre: Editora Sulina, 2009.

YAGUELLO, Marine. **Catalogue des idées reçues sur la langue**. Paris, Les éditions du Seuil, 1988.

Plate-forme: Moodle e-disciplinas <https://edisciplinas.usp.br/acessar/>